

Rzeczpospolita  
PolskaDofinansowane przez  
Unię Europejską

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### Produkcja filmów informacyjno-promocyjnych prezentujących efekty wdrażania Funduszy Europejskich na Mazowszu

#### I. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

1. Zamówienie będzie obejmowało przygotowanie, realizację i produkcję filmów informacyjno-promocyjnych prezentujących rolę Funduszy Europejskich oraz wartości unijnych w rozwoju Mazowsza, między innymi poprzez wybrane projekty realizowane z funduszy europejskich (FE).
2. W ramach zamówienia Wykonawca musi wyprodukować:
  - 1) Filmy i spoty, w tym:
    - a) minimalnie 5, maksymalnie 8 filmów – czas trwania 1,5-2,5 minuty. Filmy mają w interesujący i angażujący sposób prezentować historie beneficjentów i projektów realizowanych z funduszy europejskich. Do każdego z filmów ma być wyprodukowany dodatkowo zwiastun w formacie pionowym, odpowiednim do wrzucenia do mediów społecznościowych, o czasie trwania 15-40 sekund,
    - b) do filmów wymagane jest przygotowanie wersji z tłumaczeniem na język migowy,
    - c) 2 spoty - czas trwania 30-45 sekund. Mają to być spoty wizerunkowe, które w spektakularny sposób, poprzez dynamiczny i atrakcyjny montaż, pokażą wpływ funduszy europejskich na rozwój Mazowsza i życie jego mieszkańców.
  - 2) Do każdego z filmów i spotów wymagane jest od Wykonawcy przygotowanie:
    - a) napisów w języku polskim i angielskim, które muszą być zintegrowane z wizją i w których ma być zastosowana czcionka czytelna dla osób słabo- i niedowidzących i przekazanie ich Zamawiającemu dodatkowo w formacie srt,
    - b) wersji z audiodeskrypcją,
    - c) wersji w całości po angielsku – z przetłumaczonymi grafikami, napisami, logotypami.
  - 3) Materiały z planów zdjęciowych filmów i spotów:
    - a) dokumentacja fotograficzna w liczbie minimum 10 zdjęć z każdego planu, przedstawiających zarówno projekt dofinansowany z FE, jak i pracę na planie,
    - b) making of z całości produkcji zamówienia – czas trwania 1-4 min.
3. Wszystkie filmy i spoty mają być przygotowane w formatach przystosowanych do ich późniejszej emisji w różnych mediach, m.in.: w Internecie (social media), w kinach, na ekranach LCD w komunikacji miejskiej oraz innych elektronicznych nośnikach.
4. We wszystkich filmach/spotach, które zostaną wyprodukowane w ramach tego zamówienia ma być zaprezentowanych maksymalnie 40 projektów dofinansowanych z funduszy europejskich. Zamawiający po konsultacji z Wykonawcą dokona wyboru projektów, na temat których będą kręcone filmy. Decyzja, ile

ostatecznie projektów będzie zaprezentowanych w konkretnym filmie/spocie, będzie podejmowana przez reżysera na etapie tworzenia scenariusza. Wszystkie projekty realizowane są na terenie województwa mazowieckiego. Nagrania będą odbywały się w lokalizacji (siedzibie) beneficjenta i/lub w miejscu realizacji projektu. Kontakt do beneficjentów zostanie przekazany po zawarciu Umowy kierownikowi produkcji. W trakcie realizacji Umowy mogą zdarzyć się sytuacje, w których zaistnieje konieczność zmiany projektu pierwotnie wybranego do zaprezentowania w filmie/spocie. W takiej sytuacji Zamawiający z odpowiednim wyprzedzeniem poinformuje Wykonawcę o powyższych okolicznościach.

5. Głównym bohaterem filmów/spotów mają być fundusze europejskie i wartości Unii Europejskiej (poszanowanie godności ludzkiej, wolność, demokracja, równość, praworządność oraz poszanowanie praw człowieka, w tym praw mniejszości) pokazane z perspektywy regionu Mazowsza i jego mieszkańców, nie tylko beneficjentów tych środków, ale też osób, które na co dzień korzystają z projektów realizowanych w ramach funduszy europejskich na Mazowszu. Wydzźwięk filmów musi być pozytywny, głównym celem jest pokazanie korzyści płynących z członkostwa Polski w Unii Europejskiej, poprzez pokazanie efektów projektów realizowanych ze środków europejskich oraz zmian, które wpływają na poprawę warunków życia mieszkańców Mazowsza.
6. Zamawiającemu zależy na filmach/spotach, które będą wyróżniały się na tle innych produkcji o tematyce funduszy europejskich oraz na zachowaniu takiego poziomu jaki mają filmy, które powstały na zlecenie MJWPU w ciągu ostatnich lat. Filmy znajdują się na naszym kanale Fundusze Europejskie dla Mazowsza na YouTube w playlistach: Piękni 18-letni i Projekty z FE na Mazowszu. Zamawiającemu zależy, żeby filmy były zróżnicowane, z ciekawymi bohaterami, a tematyka Funduszy Europejskich ma być pokazana w bardzo dobrym świetle i za pomocą zrozumiałych przykładów.

## **II. CEL REALIZACJI ZAMÓWIENIA**

1. Celem produkcji filmów/spotów prezentujących projekty realizowane z funduszy europejskich:
  - 1) na poziomie ogólnym jest zaprezentowanie istoty polityki spójności – spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna, ale także wartości i korzyści płynące z integracji w Unii Europejskiej poprzez zaprezentowanie zmian, jakie dokonały się dzięki funduszom europejskim od czasu wstąpienia Polski do UE,
  - 2) na poziomie szczegółowym jest:
    - a) prezentacja efektów wdrażania funduszy europejskich poprzez podkreślanie kluczowego znaczenia wpływu FE i wartości unijnych na rozwój gospodarczy i społeczno-kulturalny Mazowsza,
    - b) promowanie „dobrych praktyk”, tj. wybranych projektów realizowanych na terenie woj. Mazowieckiego jako konkretnych, indywidualnych przykładów korzyści dla przeciętnego mieszkańca regionu,
    - c) zaprezentowanie Mazowsza jako skutecznego beneficjenta FE poprzez prezentowanie możliwości, jakie dają pieniądze z Unii. Inspirację mają stanowić przykłady sukcesów, które odnieśli inni, a które dzięki wsparciu FE mogą stać się również udziałem tych, którzy dotychczas jeszcze nie wykorzystali swojej szansy.
2. Efektami realizacji zamówienia mają być:

- 1) zwiększenie rozpoznawalności wśród opinii publicznej „dobrych praktyk” tj. projektów realizowanych przy współudziale środków europejskich,
- 2) uświadomienie mieszkańcom województwa mazowieckiego ich pozycji jako ostatecznych odbiorców rezultatów projektów realizowanych z FE, a także wpływu tych projektów na ich życie, w postaci m.in. możliwości korzystania z innowacyjnych rozwiązań w przemyśle, technologii i nauce co wpływa na poprawę warunków życia na wielu płaszczyznach, m.in. na klimat czy lepszy dostęp do wielu nowych rozwiązań w edukacji, opiece zdrowotnej czy opiece społecznej,
- 3) dzięki publikacji filmów w Internecie mierzalne korzyści w postaci zwiększenia rezultatów działań informacyjno-promocyjnych prowadzonych przez Mazowiecką Jednostkę Wdrażania Programów Unijnych (MJWPU) poprzez zwiększenie statystyk dotyczących wejść na stronę internetową [www.funduszeUEdlamazowska.eu](http://www.funduszeUEdlamazowska.eu) i na profile społecznościowe prowadzone przez Zamawiającego.

### III. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

1. Przedmiot Umowy będzie realizowany **przez 12 miesięcy od dnia podpisania Umowy.**
2. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie za faktyczną część zrealizowanego zamówienia, czyli za wyprodukowane filmy i spoty (opis rodzajów filmów znajduje się w dziale I. pkt 2. oraz opis części składowych każdego materiału filmowego, za który będzie dokonana płatność, zawarty jest w dziale V. pkt 13. ppkt 7).
3. Zamawiający może zrezygnować z realizacji maksymalnie 3 filmów o czasie trwania 1,5-2,5 min. i ich wersji z tłumaczeniem migowym, w szczególności w następujących przypadkach:
  - 1) w przypadku niemożności skontaktowania się z beneficjentem wybranego projektu,
  - 2) w przypadku braku możliwości zrealizowania nagrania w zakładanym w harmonogramie terminie, a zaproponowany przez Wykonawcę nowy termin nagrania okaże się również niemożliwy do zrealizowania przez Wykonawcę z powodu innych zobowiązań Wykonawcy lub realizacja nagrania byłaby możliwa dopiero po terminie wykonania Umowy,
  - 3) usprawiedliwionych potrzeb Zamawiającego.
4. O okolicznościach, o których mowa w pkt 3 powyżej strony będą niezwłocznie wzajemnie się informowały w formie pisemnej.
5. Płatność będzie realizowana w częściach, za zrealizowany film/y i/lub spot/y, na podstawie protokołów odbioru, które będą wystawione po otrzymaniu wszystkich wymaganych wersji do jednego filmu/spotu.
6. Materiał do filmów i spotów będzie nagrywany na terenie woj. mazowieckiego. Celem Zamawiającego jest zaprezentowanie projektów realizowanych we wszystkich subregionach Mazowsza: ciechanowskim, ostrołęckim, płockim, radomskim, siedleckim, żyrardowskim, warszawskim zachodnim, warszawskim wschodnim oraz na terenie aglomeracji warszawskiej.
7. Po podpisaniu umowy mają się odbyć co najmniej dwa spotkania przedprodukcyjne z Zamawiającym, pierwsze w ciągu maksymalnie 3 dni roboczych od podpisania umowy i następne w ciągu kolejnych 14 dni. Pierwsza rozmowa ma nakierować Wykonawcę na potrzeby i wizje Zamawiającego odnośnie do realizacji filmów. Omówione na niej zostaną uwagi i sugestie Zamawiającego, jakie będzie miał do treatmentu złożonego w ramach Oferty na etapie postępowania. Będzie to też czas na dyskusję na temat wyboru projektów. Podczas drugiej rozmowy, która zostanie przeprowadzona w terminie maks. 14 dni po pierwszym

- spotkaniu Wykonawca zaprezentuje scenariusze co najmniej 2 filmów trwających 1,5-2,5 min. i 1 spotu, które będą dotyczyły konkretnych projektów i będą uwzględniały potrzeby Zamawiającego zgłoszone podczas pierwszej rozmowy. Poprawione scenariusze wraz z harmonogramem mają być przekazane Zamawiającemu w ciągu 3 dni roboczych po drugiej rozmowie.
8. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu harmonogramu wykonania umowy, czyli planu pracy, w którym Wykonawca wskaże terminy przekazania finalnych wersji każdego z filmów i spotów we wszystkich wymaganych formatach. Harmonogram musi być przekazany najpóźniej w terminie oddania poprawionych scenariuszy do 2 filmów i 1 spotu.
  9. Wszelkie odstępstwa od harmonogramu wynikające z pracy obydwu stron muszą być na bieżąco zgłaszane. W przypadku zmian harmonogram musi być na bieżąco modyfikowany. Zmiany te nie będą wymagały konieczności zawierania aneksu do umowy.
  10. Wykonawca zapewni możliwość stałego kontaktu z Zamawiającym w godzinach 08:00 – 16:00 w dni robocze.
  11. W celu utrzymania sprawnej komunikacji podczas realizacji zamówienia Wykonawca zapewni możliwość kontaktu telefonicznego i/lub e-mailowego z Zamawiającym maksymalnie w ciągu 4 godzin od momentu powiadomienia go o wystąpieniu takiej konieczności.
  12. Wykonawca musi założyć, że Zamawiający będzie obecny podczas produkcji i postprodukcji wszystkich filmów, ale ostateczna decyzja dotycząca jego udziału będzie podejmowana na bieżąco, w trakcie realizacji zamówienia.

**UWAGA 1:** *Jeżeli z przyczyn obiektywnych i niezawinionych przez żadną ze stron produkcja poszczególnych filmów będzie wymagała dłuższego czasu niż zakładany, zostanie ustalony nowy termin realizacji danego materiału, przy zachowaniu końcowego terminu realizacji całego zamówienia. Zmiana musi być wpisana w harmonogram, ale nie będzie się wiązać z koniecznością zawarcia aneksu.*

#### **IV. ETAP SKŁADANIA OFERT DO POSTĘPOWANIA**

1. Wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą pisemną koncepcję dwóch treatmentów, które będą oceniane w kryteriach jakościowych:
  - 1) Treatment filmu 1,5-2,5 min. prezentującego 3 projekty realizowane z funduszy europejskich:
    - a) Konserwacja i adaptacja zabytkowej oficyny dworskiej, wchodzącej w skład zespołu dworsko –parkowego Muzeum Jana Kochanowskiego w Czarnolesie <https://mapadotacji.gov.pl/projekty/1431744/>
    - b) Laboratorium dedykowanych rozwiązań dla małej energetyki wodnej <https://mapadotacji.gov.pl/projekty/788583/>
    - c) Przeprowadzenie prac badawczo-rozwojowych nad systemem Automatyzator [https://mapadotacji.gov.pl/projekty/759435](https://mapadotacji.gov.pl/projekty/759435/)
2. Przy tworzeniu treatmentu Wykonawca może wspierać się informacjami dotyczącymi tych projektów zamieszczonymi na stronie Zamawiającego <https://www.funduszeudlamazowska.eu/>, na stronie magazynu <https://funduszenamazowszu.eu/>, w który w poszczególnych numerach zostały zamieszczone artykuły na temat powyższych projektów i w jego social mediach. Ma to być indywidualny i kreatywny projekt koncepcyjny decyzji oraz wizji reżyserskiej zawierający opis idei i pomysłów na realizację filmu. W treatmentcie muszą znaleźć się informacje na temat warstwy dźwiękowej filmu oraz koncepcji graficznej.

Zamawiającemu zależy na oryginalnym podejściu do pokazywania projektów/ beneficjentów i funduszy europejskich, jednak główny komunikat filmu ma dotyczyć sprawczej mocy funduszy europejskich i pozytywnych zmian jakie się dokonały na Mazowszu i w życiu jednostki dzięki środkom unijnym.

- a) Treatment spotu 30-45 s. - Zamawiającemu zależy, żeby to był spot wizerunkowy, prezentujący w spektakularny sposób moc oddziaływania funduszy europejskich na każdą dziedzinę życia i zmiany, które dokonały się dzięki Funduszom Europejskim na Mazowszu. Ma to być indywidualny i kreatywny projekt koncepcyjny decyzji oraz wizji reżyserskiej zawierający opis idei i pomysłów na realizację spotu. W treatmentcie muszą znaleźć się informacje na temat warstwy dźwiękowej oraz koncepcji graficznej.

**UWAGA 2:** *Zamawiającemu zależy na produkcji filmów i spotów fabularnych. Animacje mogą się pojawić, ale jako elementy dodatkowe.*

- b) W treatmentcie muszą być zamieszczone linki do dwóch filmów zrealizowanych przez Wykonawcę, w celu określenia przez Zamawiającego poziomu i rodzaju jego produkcji: film prezentujący historię bohatera o czasie trwania 1,5-2,5 min. i spot wizerunkowy o czasie trwania 30-45 s., które będą oceniane w kryterium „Jakość i atrakcyjność materiału filmowego”.
3. Po wyborze Wykonawcy oraz po podpisaniu umowy Zamawiający może wprowadzić poprawki do treatmentu, które Wykonawca musi uwzględnić w procesie produkcji filmów.

#### **V. REALIZACJA FILMÓW**

1. Po stronie Wykonawcy leży zapewnienie osób gwarantujących profesjonalne nagrania, które mają doświadczenie w realizacji produkcji filmowych o charakterze odpowiadającym swoim zakresem przedmiotowi zamówienia. W skład tej ekipy osób muszą wchodzić:

- 1) Zespół realizacyjny, czyli osoby, których doświadczenie będzie miało wpływ na wybór Oferty Wykonawcy, w skład którego wejdzie:

- a) reżyser – 1 osoba - dysponująca wiedzą i umiejętnościami w zakresie reżyserii, odpowiedzialna za całość realizacji filmów, czuwająca nad przebiegiem prac związanych z nagrywaniem filmów, koordynująca działania ekipy, która w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, była odpowiedzialna za całość realizacji co najmniej 2 produkcji filmowych (dokumentalnych/ promocyjnych/ reklamowych (spotów)/ reportaży) i posiada co najmniej wykształcenie średnie,
- b) scenarzysta – 1 osoba – zajmująca się przygotowaniem scenariusza, na podstawie którego powstaje film, dysponująca wiedzą i umiejętnościami w zakresie pisania scenariuszy, która w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, napisała scenariusze na podstawie autorskich pomysłów do co najmniej 3 produkcji filmowych (dokumentalnych/ promocyjnych/ reklamowych (spotów)/ reportaży);
- c) operator kamery – min. 1 osoba - własnoręcznie obsługująca/e kamerę/kamery, w tym drony (kadry, kąty ujęć kamery i jej ruchy) oraz pozostały sprzęt zdjęciowy, która była operatorem co najmniej 5 produkcji filmowych (dokumentalnych/ promocyjnych/ reklamowych (spotów) / reportaży) w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres jest krótszy – w tym okresie

- 2) Pozostali członkowie ekipy:

- a) kierownik produkcji – 1 osoba – odpowiedzialna za realizację całego procesu produkcji filmów, tj. organizowanie formalnych warunków dla realizacji produkcji pod kątem ich zgodności z harmonogramem i scenariuszem oraz koordynacja i nadzór prac wszystkich osób zatrudnionych na planie, która w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, była odpowiedzialna za produkcję co najmniej 3 filmów (dokumentalnych/ promocyjnych/ reklamowych (spotów)/ reportaży). Do zadań kierownika produkcji należy również pozyskanie w wersji papierowej zgód na przeprowadzenie nagrań w różnych lokalizacjach i zgód dot. wykorzystania wizerunku wszystkich osób, w tym dzieci występujących w filmach, poza aktorami/ statystami, którzy otrzymali wynagrodzenie za udział w naszym filmie i przekazania ich Zamawiającemu w wersji papierowej najpóźniej w dniu podpisania Protokołu odbioru,
- b) montażysta – 1 osoba, która zmontuje nagrany materiał i nada poszczególnym filmom ostateczny kształt, uwzględniając uwagi reżysera i Zamawiającego, oraz która była odpowiedzialna za montaż i postprodukcję co najmniej 5 produkcji filmowych (dokumentalnych/ promocyjnych/ reklamowych (spotów)/ reportaży) w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,
- c) realizator dźwięku - 1 osoba – odpowiedzialna za dźwięk podczas nagrania filmu, posiadająca co najmniej 6 miesięczne doświadczenie jako realizator dźwięku przy produkcji filmów,
- d) oświetleniowiec – 1 osoba – odpowiedzialna za odpowiednie oświetlenie na planie filmowym, posiadająca co najmniej 6 miesięczne doświadczenie jako realizator oświetlenia przy produkcji filmów,
- e) wizażysta/makijażysta – 1 osoba, która zrobi make-up dostosowany do warunków oświetleniowych i kamery oraz na bieżąco będzie poprawiała występujące osoby nie tylko pod kątem make-upu, ale także pod kątem wyglądu i estetyki, tak żeby nie było widać na nagrany materiał np. niedoskonałości skóry, świecącej się twarzy, włosów spadających na twarz itp., posiadająca co najmniej 3 miesięczne doświadczenie jako wizażysta/makijażysta na planie zdjęciowym/filmowym.

**UWAGA 3:** Zamawiający dopuszcza sytuację, w której poszczególne osoby będą pełniły więcej niż jedną funkcję, ale tylko pod warunkiem, że jakość nagrań nie ucierpi ze względu na łączenie kilku funkcji przez jedną osobę.

2. Osobami występującymi w filmach będą beneficjenci funduszy europejskich: osoby odpowiedzialne za realizację projektu i/lub inne osoby przez nich wskazane/ zarekomendowane. Koszt odwołania zdjęć z powodu nieobecności beneficjenta/ innego pracownika, bez którego nagranie nie jest możliwe do realizacji, będzie ponosił Wykonawca. Wykonawca może również zatrudnić do realizacji filmu aktorów lub/ i statystów. Zamawiający nie odpowiada za aktorów/ statystów występujących odpłatnie, koszty ich pracy i inne związane np. z odwołaniem/ przełożeniem zdjęć z powodu ich nieobecności ponosi Wykonawca.
3. Zdjęcia będą nagrywane u beneficjentów. W związku z tym Wykonawca przed każdym planem zdjęciowym musi przeprowadzić wizję lokalną i na czas nagrania, w zależności od panujących tam warunków, zaaranżować miejsce w celu przeprowadzenia zdjęć, zapewnić sprzęt niezbędny do nagrania i jeśli będzie taka konieczność odpowiednie umeblowanie/ aranżację. Udział beneficjentów w filmach i udostępnianie miejsca prowadzenia

- projektu do realizacji nagrań jest nieodpłatne, ponieważ UE wymaga informowania opinii publicznej, uczestników i odbiorców projektów, o tym, że dane przedsięwzięcie było możliwe do przeprowadzenia między innymi dzięki unijnej pomocy finansowej.
4. W sytuacjach, w których termin zdjęć z jakiegokolwiek powodu będzie przesunięty, Zamawiający nie ponosi kosztów ich przeniesienia. Zadaniem kierownika produkcji jest efektywne zaplanowanie terminów zdjęć oraz minimalizowanie ryzyka, że zdjęcia się nie odbędą lub ich termin będzie przekładany.
  5. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zapewni dowóz obsługi, sprzętu i wszystkich materiałów koniecznych do przeprowadzenia zamówienia oraz transport osób ze strony Zamawiającego w obie strony (w przypadku osób ze strony Zamawiającego miejscem docelowym będzie Warszawa). Podczas każdego wyjazdu ze strony Zamawiającego przewidziany jest udział maksymalnie 2 osób, w związku z tym Wykonawca musi zapewnić samochód z miejscami siedzącymi dla 2 pasażerów wraz z kierowcą uprawnionym do przewozu pasażerów. W przypadku awarii pojazdu Wykonawca ma obowiązek podstawić w ciągu maksimum 1,5 h pojazd zastępczy spełniający powyższe wymagania.
  6. Wykonawca musi posiadać do dyspozycji co najmniej 2 kamery. Preferowane są nie tylko statyczne ujęcia, ale również ujęcia z jazdy operatorskiej, z kranu kamerowego na różnych wysokościach, ze slidera, kamery z gimbalem, drona, itp., zgodnie z koncepcją reżyserską i wymogami scenariuszowymi do poszczególnych produkcji filmowych. Dopuszczalne jest wykorzystanie innych dodatkowych narzędzi, sprzętu i technik, którymi dysponuje Wykonawca.
  7. Filmy muszą być nagrane w jakości Full HD, format – 16:9, rozdzielczość – 1920x1080. Wykonawca zobowiązany jest do przeformatowania wersji finalnej (zaakceptowanej przez Zamawiającego) do formatów do Internetu (w przypadku mediów społecznościowych w formacie wertykalnym oraz w formacie horyzontalnym) i na urządzenia mobilne (Android, iOS).
  8. Obowiązkiem Wykonawcy jest zapewnienie profesjonalnego oświetlenia planu filmowego.
  9. Wykonawca zapewni przygotowanie wizażowe osób występujących (makijaż) przez profesjonalnego wizażystę/ makijażystę oraz odpowiednie kostiumy zgodnie ze scenariuszem.
  10. Zamawiający przewiduje, że część materiału dźwiękowego nagrana będzie z przestrzeni pozakadrowej (tzw. z off'u – głos zza kadru), ale w zależności od preferencji wybranego beneficjenta i decyzji o realizacji nagrań przed kamerą („na żywo”), Wykonawca musi zapewnić osobom występującym w filmach bezprzewodowe mikrofony oraz możliwość skorzystania z promptera, bądź urządzenia spełniającego rolę wyświetlacza tekstu, a Zamawiającemu odsłuch na słuchawkach w trakcie nagrania.
  11. Zamawiający nie odpowiada za wyżywienie oraz napoje na planie, organizację oraz ich koszt ponosi Wykonawca.
  12. Wykonawca przekaze Zamawiającemu pierwszą wersję montażową filmu i dopiero po mailowej akceptacji przystąpi do postprodukcji.
  13. Elementy do uwzględnienia przy postprodukcji każdego z filmów:
    - 1) Realizacja oprawy graficznej filmów: obowiązkowe – logotypy i logo MJWPU, adres strony, informacje o projekcie i współfinansowaniu zamówienia. Dodatkowe tła, animacje komputerowe, efekty specjalne, grafiki/infografiki, tytuł filmu, podpisy osób/ lokacji – w zależności od koncepcji i wymagań

scenariuszowych.

- 2) Do każdego z wyprodukowanych filmów musi być wykorzystana inna ścieżka dźwiękowa. Wybór muzyki należy do Wykonawcy, ale ostateczna akceptacja należy do Zamawiającego, jeżeli więc Zamawiający odrzuci propozycję, Wykonawca ma obowiązek przedstawić nową.
- 3) Zakupienie/ pozyskanie zgody na wykorzystanie podkładu muzycznego (przy uwzględnieniu wymagań Zamawiającego do dalszej eksploatacji materiałów z wykorzystanym podkładem określonych w umowie) i udźwiękowanie każdego materiału filmowego: ścieżka dźwiękowa, w tym np. jingle pomiędzy poszczególnymi fragmentami filmu – w zależności od koncepcji i wymagań scenariuszowych. Zamawiający dopuszcza zakup muzyki na licencji. W przypadku, kiedy w filmie wykorzystywana jest muzyka podlegająca ochronie prawno-autorskiej, Wykonawca zamówienia będzie zobowiązany do uzyskania i przekazania Zamawiającemu licencji na korzystanie z utworów na odpowiednich polach eksploatacji. W tym przypadku należy uzyskać licencję na polach eksploatacji m.in.: zwielokrotniania określoną techniką, wprowadzanie do pamięci komputera, publiczne udostępnianie utworu (lub prawa pokrewnego) w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w czasie i miejscu przez siebie wybranym, itp.
- 4) Opracowanie napisów w języku polskim i angielskim do filmów i napisów polskich do zwiastunów. Tłumaczenie leży po stronie Wykonawcy i musi być wykonane przez tłumacza/y, który/którzy posiada/posiadają potwierdzoną znajomość języka angielskiego w zakresie tłumaczeń specjalistycznych i zawodowo zajmuje/ą się tłumaczeniem tekstów angielskich. Zamawiający wymaga od Wykonawcy korekty napisów w języku polskim i angielskim przez korektora/ów, który/którzy zawodowo zajmują się korektą tekstów polskich i/lub anglojęzycznych. Napisy w filmach muszą być zintegrowane z wizją i przygotowane w taki sposób, aby można je było łatwo zintegrować z materiałem (np. format SRT) w serwisie YouTube. Muszą zawierać kody czasu, które umożliwiają wyświetlanie napisów w odpowiednim momencie filmu. Wszystkie napisy muszą być dostępne dla osób z niepełnosprawnościami.
- 5) Przygotowanie i dodanie tłumaczenia migowego do każdego z filmów 1,5-2,5 min.
- 6) Przygotowanie audiodeskrypcji do każdego z filmów i spotów.
- 7) Bieżące przekazywanie Zamawiającemu filmów wraz ze zwiastunami oraz spotów gotowych do emisji w plikach w formacie MP4. Filmy i spoty mają być przekazane w następujących wersjach:
  - a) tylko z dźwiękiem polskim,
  - b) z dźwiękiem polskim i napisami w j. polskim (w dwóch formatach: orientacja pozioma 16:9, orientacja pionowa 9:16),
  - c) z dźwiękiem polskim i napisami i grafiką w j. angielskim: logotypy, informacja o współfinansowaniu, logo MJWPU, informacja o projekcie, podpisy osób/lokacji, tytuł filmu,
  - d) wersje z audiodeskrypcją,
  - e) w przypadku filmów 1,5-2,5 min. wersje z tłumaczeniem migowym,
  - f) osobno napisy polskie, angielskie w formatach SRT w formatach umożliwiającym samodzielne ich wgranie przez Zamawiającego w razie wystąpienia takiej potrzeby,



g) w przypadku zwiastunów do przygotowania jest jedna wersja – z dźwiękiem polskim i z napisami w j. polskim w orientacji pionowej.

14. Wszystkie formaty muszą umożliwiać docelową emisję w rozdzielczości Full HD.

15. Po ostatecznej akceptacji wszystkich wersji filmu/ spotu nastąpi odbiór przez Zamawiającego, który będzie potwierdzony podpisaniem przez obie strony Protokołem odbioru z całościowym przekazaniem praw majątkowych do dzieła, bez ograniczeń czasowych oraz terytorialnych. Za finalną wersję filmu Zamawiający uznaje film gotowy do emisji na wszystkich polach eksploatacji opisanych w pkt 13. ppkt 7), we wszystkich wymaganych formatach oraz wersjach językowych i audiodeskrypcją oraz zwiastunem wraz z dokumentacją fotograficzną z planu zdjęciowego opisaną w dziale VI. pkt 2. ppkt. 1) i materiałami z planów zdjęciowych opisanych w dziale VI. pkt 2. ppkt 2). Tak przygotowany i przekazany materiał będzie podstawą dla Zamawiającego do wypłacenia należności za wykonaną część zamówienia.

## VI. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

1. Materiały filmowe, które zostaną wyprodukowane w ramach zamówienia, będą wykorzystywane w Internecie i w celach reprezentacyjnych podczas wydarzeń organizowanych przez MJWPU m.in. na: konferencjach, Forum Rozwoju Mazowsza, szkoleniach, prezentacjach, a także w publikacjach elektronicznych, itp. Zamawiający zakłada w przyszłości emisję filmów w ramach kampanii informacyjno-promocyjnych o zasięgu regionalnym na różnych nośnikach reklamowych.

2. W trakcie realizacji całego zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do:

1) Prowadzenia dokumentacji fotograficznej z planów zdjęciowych (z jednego wyprodukowanego filmu i spotu Wykonawca musi przekazać Zamawiającemu minimum 10 zdjęć nadających się do publikacji w Internecie) i przekazywania ich Zamawiającemu razem z finalną wersją każdego z filmów. Zdjęcia mają prezentować nie tylko pracę na planach zdjęciowych, ale przede wszystkim projekty realizowane z funduszy europejskich.

2) Przygotowania materiałów video z planów zdjęciowych:

a) z każdego planu zdjęciowego materiału w formacie odpowiednim do wrzucenia na relację lub rolkę w serwisach społecznościowych (pion) trwającego minimalnie 15 s. - rolki mają prezentować nie tylko pracę na planie zdjęciowym, ale też projekty realizowane z funduszy europejskich,

b) making of z całości produkcji zamówienia – czas trwania 1-4 min. W materiale „making of” mają znaleźć się ujęcia, które w atrakcyjny sposób będą pokazywały, jak wyglądała praca na planie filmowym. Materiał ma mieć dynamiczny montaż i ciekawy, humorystyczny przekaz. Film będzie wykorzystywany do promocji realizacji całego zamówienia na naszych profilach w social mediach i na stronie internetowej.

3. Wszystkie wyprodukowane materiały muszą być oznaczone logotypem FEM 2021 -2027 zgodnie z wytycznymi opisanymi pod linkiem: <https://www.funduszedlamazowsza.eu/zasady-oznaczania-projektow-fundusze-europejskie-dla-mazowsza-2021-2027/>

Dofinansowane przez  
Unię Europejską

jak również zawierać logo MJWPU i adres strony internetowej.

4. Zamawiający wyraża zgodę na wykorzystanie przez Wykonawcę informacji o projekcie dotyczące zakresu, przebiegu, użytych metod i narzędzi oraz rezultatu działań Wykonawcy. Informacje będą mogły być zamieszczone w komunikacji Wykonawcy na stronie internetowej i w mediach społecznościowych.
5. Wykonawca przekaże Zamawiającemu w celach archiwizacyjnych, na jednym nośniku (np. dysku zewnętrznym) wersje finalne filmów wraz ze zwiastunami oraz spotów (wersje zaakceptowane przez Zamawiającego, we wszystkich wymaganych formatach oraz wersjach językowych oraz wersje z audiodeskrypcją i tłumaczeniem migowym) oraz materiały z planów filmowych. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i przekazania ww. materiałów najpóźniej wraz z protokołem odbioru ostatniej produkcji filmowej.
6. Wszystkie zgody wizerunkowe oraz materiały graficzne, dźwiękowe kupowane przez Wykonawcę na potrzeby produkcji filmów, np. elementy składowe grafik, zdjęcia zakupione z banków zdjęć, czy podkłady muzyczne muszą umożliwiać korzystanie z nich przez Zamawiającego na zasadach i zgodnie z zapisami umowy. Wykonawca odpowiedzialny będzie za pokrycie kosztów zakupu i zabezpieczania tych materiałów (z uwzględnieniem kosztów licencji/ przeniesienia własności praw autorskich na Zamawiającego) na czas nieoznaczony.
7. Papierowe wersje zgód dotyczących wykorzystania wizerunku wszystkich osób występujących bezpłatnie w filmach i ewentualnie na przeprowadzenie nagrań w różnych lokalizacjach mają być przekazane Zamawiającemu najpóźniej w dniu podpisania Protokołu odbioru.
8. Wykonawca przekaże Zamawiającemu licencje, autorskie prawa majątkowe oraz prawa zależne do wszystkich materiałów wytworzonych w ramach wykonywania umowy bez ograniczeń terytorialnych i czasowych.
9. Pozyskane i wytworzone podczas realizacji umowy zdjęcia, materiały i filmy zostaną przekazane w całości na Zamawiającego, bezpłatnie oraz bez ograniczeń czasowych, terytorialnych i majątkowych.
10. Wykonawca przekaże Zamawiającemu metryczki z wykazem elementów objętych prawami autorskimi dla tych materiałów, do których mają one zastosowanie.
11. Wykonawca gwarantuje, że elementy powstałe podczas realizacji zamówienia są materiałami autorskimi. Materiały te nie mogą pochodzić z innych produkcji Wykonawcy oraz nie mogą też być wykorzystywane (w całości ani w części) do przygotowania innych opracowań Wykonawcy, przy czym wymagania te nie dotyczą licencji na podkłady muzyczne – Zamawiający dopuszcza licencję niewyłączną.

## VII. DOKUMENTY I WYTYCZNE

1. Strategia Komunikacji Funduszy Europejskich na lata 2021-2027:  
<https://www.funduszedlamazowsza.eu/dokument/fem-2021-2027/strategia-komunikacji-funduszy-europejskich-na-lata-2021-2027/>
2. Standardy dostępności dla polityki spójności 2021-2027:

<https://funduszeuedlamazowska.eu/dokumenty-list/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027/>